

17.3.2010

A7-0033/8

Τροπολογία 8

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. υπενθυμίζει ότι **η ΕΕ μπόρεσε να αντιδράσει συλλογικά στην χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση εγκρίνοντας ευρωπαϊκό σχέδιο** για την ανάκαμψη της οικονομίας (EERP), **αλλά σημειώνει ότι** η συνολική οικονομική κατάσταση στην ΕΕ παραμένει **μη ικανοποιητική**.

Τροπολογία

9. υπενθυμίζει ότι, **παρά τη θέσπιση ευρωπαϊκού σχεδίου** για την ανάκαμψη της οικονομίας (EERP), η συνολική οικονομική κατάσταση στην ΕΕ παραμένει **κρίσιμη, ιδιαίτερα στον κοινωνικό τομέα**.

Or. en

Τροπολογία 9

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elzbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. κρίνει αναγκαίο τα μέτρα του δημόσιου τομέα για τη νεολαία να επικεντρωθούν στη δημιουργία μέσων που να καθιστούν δυνατή την προαγωγή της εκμάθησης γλωσσών και του διαπολιτισμικού διαλόγου· **τα μέσα αυτά θα μπορούσαν να διασφαλίσουν μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση του κοινού στα ευρωπαϊκά ζητήματα, με στόχο την επίτευξη μιας ευρωπαϊκής ταυτότητας με διαρκώς βαθύτερες ρίζες·**

Τροπολογία

12. κρίνει αναγκαίο τα μέτρα του δημόσιου τομέα για τη νεολαία να επικεντρωθούν στη δημιουργία μέσων που να καθιστούν δυνατή την προαγωγή της εκμάθησης γλωσσών και του διαπολιτισμικού διαλόγου, **δεδομένου του αποφασιστικού τους ρόλου για την κινητικότητα στον ευρωπαϊκό χώρο αλλά και επειδή συμβάλλουν στην ανάπτυξη συνείδησης εκ μέρους των πολιτών όσον αφορά τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Ευρώπη·**

Or. en

17.3.2010

A7-0033/10

Τροπολογία 10

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει ότι **οι μεταφορές συνιστούν** ουσιαστικό στοιχείο της ευρωπαϊκής οικονομίας, δεδομένου ότι **καθιστούν** δυνατή τη διασυνοριακή κινητικότητα προσώπων, εμπορευμάτων και γνώσης· υπογραμμίζει ότι οι μεταφορές είναι φορέας ισότητας και κοινωνικής κινητικότητας, ειδικά για τους νέους ανθρώπους, δεδομένου ότι προσφέρουν ευκαιρίες και βελτιώνουν τις ανταλλαγές στον τομέα της γνώσης και της κατάρτισης·

Τροπολογία

18. τονίζει ότι **η ποιότητα των δημόσιων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των ποιοτικών, προσιτών και προσβάσιμων δημόσιων μεταφορών, συνιστά** ουσιαστικό στοιχείο της ευρωπαϊκής οικονομίας, δεδομένου ότι **καθιστά** δυνατή τη διασυνοριακή κινητικότητα προσώπων, εμπορευμάτων και γνώσης· υπογραμμίζει ότι οι μεταφορές είναι φορέας ισότητας και κοινωνικής κινητικότητας, ειδικά για τους νέους ανθρώπους, δεδομένου ότι προσφέρουν ευκαιρίες και βελτιώνουν τις ανταλλαγές στον τομέα της γνώσης και της κατάρτισης·

Or. en

17.3.2010

A7-0033/11

Τροπολογία 11

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. υπογραμμίζει τη σημασία της υιοθέτησης μιας ολοκληρωμένης και συντονισμένης προσέγγισης σε επίπεδο ΕΕ για την υποστήριξη και την ενίσχυση των μέτρων σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο· κρίνει αναγκαίο να αναπτυχθούν περαιτέρω κατάλληλες αντιδράσεις σε επίπεδο πολιτικής και να αναπτυχθεί μία βάση γνώσεων που να τεθεί στη διάθεση και άλλων χωρών· επαναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ δεν *αντανακλά* σε ικανοποιητικό βαθμό *αυτό το γενικό πλαίσιο* για τον μετριασμό της αλλαγής του κλίματος·

Τροπολογία

22. επαναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ δεν *ανταποκρίνεται* σε ικανοποιητικό βαθμό *στην ανάγκη* για τον μετριασμό της αλλαγής του κλίματος·

Or. en

17.3.2010

A7-0033/12

Τροπολογία 12

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elzbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

23. πιστεύει ότι οι συγκεκριμένες προτεραιότητες αντιπροσωπεύουν κοινή προσπάθεια για επικέντρωση του ενδιαφέροντος πρωτίστως στους πολίτες της ΕΕ, στοιχείο που πρέπει να παραμείνει μία από τις προτεραιότητες της ΕΕ·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 13**Miguel Portas**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010**Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 25***Πρόταση ψηφίσματος*

25. *εκφράζει την ικανοποίησή του για το έγγραφο εργασίας σχετικά με τη μελλοντική στρατηγική «ΕΕ 2020», που προσδιορίζει τρεις κύριες κινητήριες δυνάμεις για το μέλλον της ΕΕ και πραγματοποιείται τις πραγματικές προκλήσεις που πρέπει να αντιμετωπίσει η ΕΕ ως βάση ευρύτερου διαλόγου σχετικά με την οικονομική στρατηγική της ΕΕ· πιστεύει ότι η συγκεκριμένη στρατηγική θα πρέπει να εστιαστεί περισσότερο στην καταπολέμηση της ανεργίας· υπογραμμίζει, πάντως, σε σχέση με τις προτεραιότητες για τον προϋπολογισμό του 2011, ότι πρέπει να ληφθούν σαφή, προορατικά μέτρα για να καταστεί ουσιαστικότερη η ΕΕ 2020, ιδίως στους τομείς της αλλαγής του κλίματος, του περιβάλλοντος και των κοινωνικών πολιτικών, και υποστηρίζει με σθένος ότι αυτή η στρατηγική δεν πρέπει να μετατραπεί σε άλλον έναν αόριστο και καθαρά ενδεικτικό πίνακα αποτελεσμάτων για τα κράτη μέλη· αρνείται να αναπαραγάγει την απογοητευτική εμπειρία της στρατηγικής της Λισαβόνας, με το Συμβούλιο να προβαίνει σε συστηματικές περικοπές των γραμμών που στηρίζουν προσπάθειες συνεπείς προς την συμφωνηθείσα στρατηγική·*

Τροπολογία

25. *επισημαίνει το έγγραφο εργασίας σχετικά με τη μελλοντική στρατηγική «ΕΕ 2020», το οποίο θα πρέπει να ληφθεί υπόψη στη συζήτηση σχετικά με την οικονομική, την κοινωνική και την περιβαλλοντική στρατηγική της ΕΕ· θεωρεί ότι στην ανάπτυξη της στρατηγικής πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα της ομάδας υψηλού επιπέδου, που αναμένονται για το τέλος του πρώτου εξαμήνου του 2010· επισημαίνει ότι οι συστάσεις και οι προταθείσες προτεραιότητες θα πρέπει να έχουν αντίκτυπο στη μεσοπρόθεσμη αναθεώρηση των δημοσιονομικών προοπτικών και να αποτελέσουν γνώμονα για τις επιλογές σε σχέση με τον προϋπολογισμό του 2011· αρνείται να αναπαραγάγει την απογοητευτική εμπειρία της στρατηγικής της Λισαβόνας, με το Συμβούλιο να προβαίνει σε συστηματικές περικοπές των γραμμών που στηρίζουν προσπάθειες συνεπείς προς την συμφωνηθείσα στρατηγική·*

17.3.2010

A7-0033/14

Τροπολογία 14

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elzbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 25α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

25α. επισημαίνει ότι η ανεργία, η φτώχεια και ο κοινωνικός αποκλεισμός αποτελούν τα πλέον επείγοντα προβλήματα για την Ευρωπαϊκή Ένωση· θεωρεί ότι η ανάκαμψη της ευρωπαϊκής οικονομίας θα πρέπει να διατηρήσει και να δημιουργήσει θέσεις εργασίας, και να ενισχύσει την αγοραστική δύναμη των μισθωτών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ως προϋπόθεση για την ανάπτυξη· πιστεύει ότι μια νέα ευρωπαϊκή στρατηγική θα πρέπει να αξιοποιηθεί ως ευκαιρία για τη δημιουργία ενός γνήσιου ευρωπαϊκού κοινωνικού πυλώνα, συμπληρωματικού προς τις κοινωνικές πολιτικές σε εθνικό επίπεδο· θεωρεί ότι ο συγκεκριμένος πυλώνας θα πρέπει να απαντά στις προκλήσεις της καταπολέμησης της φτώχειας, της αντιμετώπισης της γήρανσης του πληθυσμού με σεβασμό στην αξιοπρέπεια της τρίτης ηλικίας, και της προώθησης της ένταξης των μεταναστών·

Or. en

17.3.2010

A7-0033/15

Τροπολογία 15

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elzbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 25 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

25β. πιστεύει ότι είναι ουσιαστικό να αναπτυχθεί μια νέα ευρωπαϊκή μεσοπρόθεσμη στρατηγική βασισμένη σε σαφείς και ουσιαστικούς προβληματισμούς σχετικά με τη δημοσιονομική πολιτική της ΕΕ, χωρίς να επαναληφθούν τα σφάλματα του παρελθόντος· πιστεύει επίσης ότι οποιαδήποτε ευρωπαϊκή στρατηγική θα πρέπει να οδηγεί σε ολοκληρωμένα προγράμματα και κεντρικά έργα που να κινητοποιούν την κοινή γνώμη και να σηματοδοτούν τις κύριες επιλογές·

Or. en

17.3.2010

A7-0033/16

Τροπολογία 16

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος

26. ζητεί συνεπώς να αναληφθούν σαφείς και φιλόδοξες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις κατά τη διαδικασία του προϋπολογισμού, με γνώμονα αυτές τις προτεραιότητες, **για να προετοιμαστεί το έδαφος για την ολοκλήρωση της στρατηγικής ΕΕ 2020 και να καταδειχτεί η ετοιμότητα της ΕΕ να αναλάβει ηγετικό ρόλο στα κρίσιμα αυτά ζητήματα:** αναμένει ότι η πρόταση της Επιτροπής για το σχέδιο προϋπολογισμού θα ικανοποιεί αυτήν την φιλοδοξία, και θα λυπηθεί εάν χαθεί η ευκαιρία για να ξεκινήσει η διαδικασία του προϋπολογισμού με τρόπο ανάλογο των προκλήσεων που έχουμε μπροστά μας·

Τροπολογία

26. ζητεί συνεπώς να αναληφθούν σαφείς και φιλόδοξες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις κατά τη διαδικασία του προϋπολογισμού, με γνώμονα αυτές τις προτεραιότητες· αναμένει ότι η πρόταση της Επιτροπής για το σχέδιο προϋπολογισμού θα ικανοποιεί αυτήν την φιλοδοξία, και θα λυπηθεί εάν χαθεί η ευκαιρία για να ξεκινήσει η διαδικασία του προϋπολογισμού με τρόπο ανάλογο των προκλήσεων που έχουμε μπροστά μας·

Or. en

Τροπολογία 17**Miguel Portas**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010**Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 33***Πρόταση ψηφίσματος*

33. φρονεί ότι το πρόγραμμα για τη διάβιου μάθηση, με το να επικεντρώνεται στην εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση στηρίζει τις προσπάθειες που πρέπει να καταβληθούν σε σχέση με τους νέους και συγκεκριμένα με την πρόσβασή τους στην αυτονομία· τονίζει ότι το πρόγραμμα πρέπει να καλύψει τις δραστηριότητες που είχαν σχεδιαστεί στην αρχή της περιόδου προγραμματισμού και να ενσωματώσει τις πιθανές νέες εξελίξεις, επιτρέποντας μεταξύ άλλων να δημιουργηθεί σαφής σχέση μεταξύ της εκπαίδευσης και της αγοράς εργασίας, που είναι τομείς ουσιαστικής σημασίας για την οικονομική ανάπτυξη και ανάκαμψη· επισημαίνει το αίτημα, που έχει ήδη εγκρίνει το Κοινοβούλιο, σχετικά με την προώθηση ειδικού προγράμματος κινητικότητας για την προαγωγή των πρώτων θέσεων απασχόλησης των νέων, με την ονομασία «Erasmus First Job»·

Τροπολογία

33. φρονεί ότι το πρόγραμμα για τη διάβιου μάθηση, με το να επικεντρώνεται στην εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση στηρίζει τις προσπάθειες που πρέπει να καταβληθούν σε σχέση με τους νέους και συγκεκριμένα με την πρόσβασή τους στην αυτονομία· τονίζει ότι το πρόγραμμα πρέπει να καλύψει τις δραστηριότητες που είχαν σχεδιαστεί στην αρχή της περιόδου προγραμματισμού και να ενσωματώσει τις πιθανές νέες εξελίξεις, επιτρέποντας μεταξύ άλλων να δημιουργηθεί σαφής σχέση μεταξύ της εκπαίδευσης και της αγοράς εργασίας, που είναι τομείς ουσιαστικής σημασίας για την οικονομική ανάπτυξη και ανάκαμψη· επισημαίνει το αίτημα, που έχει ήδη εγκρίνει το Κοινοβούλιο, σχετικά με την προώθηση ειδικού προγράμματος κινητικότητας για την προαγωγή **αξιοπρεπών** πρώτων θέσεων απασχόλησης των νέων, με την ονομασία «Erasmus First Job»·

Or. en

Τροπολογία 18**Miguel Portas**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010**Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 35***Πρόταση ψηφίσματος*

35. υπενθυμίζει ότι η χρηματοδότηση άλλων σημαντικών ενεργειών εκκρεμεί και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη και να συμφωνηθεί κατά τη διαδικασία του προϋπολογισμού, ακόμη κι αν οι ενέργειες αυτές δεν είχαν προβλεφθεί στο ΠΔΠ για το 2011: εκτέλεση της δέσμη χρηματοπιστωτικής εποπτείας που συνίσταται στη δημιουργία **τριών νέων αποκεντρωμένων οργανισμών** χρηματοδότηση του παροπλισμού του σταθμού πυρηνικής ενέργειας του Κοζλοντούι (75 εκατ. ευρώ το 2011) που το 2010 καλύφθηκε από το μέσο ευελιξίας· και χρηματοδότηση της Παγκόσμιας Παρακολούθησης του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (10 εκατ. ευρώ το 2011)·

Τροπολογία

35. υπενθυμίζει ότι η χρηματοδότηση άλλων σημαντικών ενεργειών εκκρεμεί και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη και να συμφωνηθεί κατά τη διαδικασία του προϋπολογισμού, ακόμη κι αν οι ενέργειες αυτές δεν είχαν προβλεφθεί στο ΠΔΠ για το 2011: εκτέλεση της δέσμη χρηματοπιστωτικής εποπτείας που συνίσταται στη δημιουργία **Ευρωπαϊκού Συστήματος Χρηματοπιστωτικής Εποπτείας (ΕΣΧΕ)**· χρηματοδότηση του παροπλισμού του σταθμού πυρηνικής ενέργειας του Κοζλοντούι (75 εκατ. ευρώ το 2011) που το 2010 καλύφθηκε από το μέσο ευελιξίας· και χρηματοδότηση της Παγκόσμιας Παρακολούθησης του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (10 εκατ. ευρώ το 2011)·

Or. en

17.3.2010

A7-0033/19

Τροπολογία 19

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 47

Πρόταση ψηφίσματος

47. υπενθυμίζει ότι η ΚΓΠ έχει πρωταρχικό στόχο να διασφαλίζει τη σταθεροποίηση της αγοράς, να παρέχει ασφάλεια και να εξασφαλίζει **προσιτές** τιμές για καταναλωτές και παραγωγούς και καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να διαθέσει στον προϋπολογισμό του 2011 τα αναγκαία μέσα για να αντιμετωπιστούν οι νέες ανάγκες που δημιούργησε η οικονομική κρίση·

Τροπολογία

47. υπενθυμίζει ότι η ΚΓΠ έχει πρωταρχικό στόχο να διασφαλίζει **κατάλληλο επίπεδο επισιτιστικής ασφάλειας και εθνικής κυριαρχίας καθώς και** τη σταθεροποίηση της αγοράς, να παρέχει ασφάλεια και να εξασφαλίζει **λογικές** τιμές για καταναλωτές και παραγωγούς και καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να διαθέσει στον προϋπολογισμό του 2011 τα αναγκαία μέσα για να αντιμετωπιστούν οι νέες ανάγκες που δημιούργησε η οικονομική κρίση·

Or. en

17.3.2010

A7-0033/20

Τροπολογία 20

Miguel Portas

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

σχετικά με τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2011 – Τμήμα III – Επιτροπή 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 50

Πρόταση ψηφίσματος

50. πιστεύει ότι είναι ουσιώδες, στο πλαίσιο της προαγωγής του Χώρου Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης, να ενισχυθούν η πολιτική για τη μετανάστευση και η υποστήριξη της ένταξης των μεταναστών· για το σκοπό αυτό, φρονεί ότι η δράση που αποσκοπεί στην εναρμόνιση των μεταναστευτικών πολιτικών των επιμέρους κρατών μελών πρέπει να αντιμετωπιστεί ως πολιτική προτεραιότητα που επιβάλλει ανάληψη δράσης εκ μέρους της ΕΕ, με στόχο **την επίτευξη σταθερής ισορροπίας μεταξύ των απαιτήσεων ασφάλειας και της υπεράσπισης** των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

Τροπολογία

50. πιστεύει ότι είναι ουσιώδες, στο πλαίσιο της προαγωγής του Χώρου Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης, να ενισχυθούν η πολιτική για τη μετανάστευση και η υποστήριξη της ένταξης των μεταναστών· για το σκοπό αυτό, φρονεί ότι η δράση που αποσκοπεί στην εναρμόνιση των μεταναστευτικών πολιτικών των επιμέρους κρατών μελών πρέπει να αντιμετωπιστεί ως πολιτική προτεραιότητα που επιβάλλει ανάληψη δράσης εκ μέρους της ΕΕ, με στόχο **την προάσπιση** των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

Or. en